



# City of Long Beach

## Hurricane Preparedness Guide

Verano 2015

Fuertes, Inteligentes, más seguros

[www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov)

### En esta edición ...

Un Mensaje del Presidente  
Consejal Torres

Cómo prepararse

Dónde llamar

Dónde buscar última  
información

SWIFT911™ Alert System

Qué puede hacer hoy

Antes de la tormenta

Durante la tormenta

Después de la tormenta

Planes para las mascotas

Plan de emergencia familiar

Ancianos y personas que  
requieren asistencia

Temporada de huracanes  
Lista de Emergencia

Rutas de evacuación



Síganos en  
Facebook

[facebook.com/longbeachnewyork](https://facebook.com/longbeachnewyork)



Síganos en  
Twitter

[twitter.com/longbeach11561](https://twitter.com/longbeach11561)

The City of Long Beach  
1 West Chester Street  
Long Beach, NY 11561  
(516) 431-1000  
[www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov)

## UN MENSAJE DEL PRESIDENTE CONSEJAL LEN TORRES

La temporada de huracanes está oficialmente cercana a nosotros, y la ciudad de Long Beach está comprometida en mantener a sus ciudadanos informados, preparados y más protegidos que nunca antes. Con esta guía, y futura información actualizada en los próximos meses, usted y su familia pueden estar listos en la eventualidad de un huracán. Juntos, podemos todos hacer nuestra parte para hacer a nuestra comunidad FUERTE, INTELIGENTE Y MAS SEGURA.



### CÓMO PREPARARSE

PREPARACIÓN DE EMERGENCIA FEMA: [WWW.READY.GOV](http://WWW.READY.GOV)

CRUZ ROJA AMERICANA: [WWW.REDCROSS.ORG](http://WWW.REDCROSS.ORG)

NOAA SERVICIO NACIONAL DEL TIEMPO: [WWW.WEATHER.GOV/SAFETY.PHP](http://WWW.WEATHER.GOV/SAFETY.PHP)

PROGRAMA NACIONAL DE SEGURO SOBRE INUNDACIÓN: [WWW.FLOODSMART.GOV](http://WWW.FLOODSMART.GOV)

### DÓNDE LLAMAR

POLICÍA DE LB EMERGENCIA	911
DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LB EMERGENCIA	516-889-7800
LÍNEA DE INFORMACIÓN SOBRE TORMENTAS DE LB	431-1000 PRESS 1
PSEG--- ELECTRICIDAD	800-490-0075
NATIONAL GRID---GAS	800-930-0045

### DÓNDE OBTENER ÚLTIMA INFORMACIÓN

CITY OF LONG BEACH WEBSITE: [WWW.LONGBEACHNY.GOV](http://WWW.LONGBEACHNY.GOV)

FACEBOOK: [WWW.FACEBOOK.COM/LONGBEACHNEWYORK](https://WWW.FACEBOOK.COM/LONGBEACHNEWYORK)

TWITTER: [WWW.TWITTER.COM/LONGBEACH11561](https://WWW.TWITTER.COM/LONGBEACH11561)

SWIFT911™ ALERT SYSTEM

## SWIFT911™ SISTEMA DE ALERTA

SWIFT911™ es un sistema en el teléfono implementado por la ciudad que envía alertas y otras informaciones importantes a cada casa y negocio antes, durante, y después de huracanes u otras emergencias registrándose con la ciudad de Long Beach, usted será alertado con información sobre huracanes o le serán dadas instrucciones de evacuar.

Usted puede registrarse para las alertas visitando [longbeachny.gov](http://longbeachny.gov) o llamando al 431-1000 ext. 7105.

## ¡La Respuesta de Long Beach Mobile APP está ahora disponible!

Disponible en iOS y Android, la respuesta de Long Beach Mobile App es la manera más rápida de encontrar información sobre Long Beach, interactuar con el Gobierno de la Ciudad o simplemente localizar el restaurante o comercio más cercano.



Descargue el nuevo Long Beach  
Response app!  
Ahora disponible por iOS y  
Android.

# ¡HAGA UN PAQUETE DE EMERGENCIA PARA LA TEMPORADA DE HURACANES !

## QUÉ PUEDE HACER HOY

- Planee su ruta de evacuación(vea la página de atrás).
- Aprenda dónde localizar el refugio oficial de la Cruz Roja (Nassau Community College).
- Compre o mantenga equipo de emergencia, como linternas, generadores, radios y celulares.
- Mantenga árboles y arbustos recortados.
- Planee un lugar alternativo para su bote.
- Cree un plan de emergencia familiar (vea página 3).
- Haga un paquete de emergencia (vea la página atrás).
- Revise su póliza de seguro.
- Busque lugares para sus mascotas a lo largo de la ruta de evacuación (vea “Planes para Mascotas,” page 3).
- Considere instalar persianas para huracanes.
- Aprenda más sobre preparación de emergencia visitando “Cómo Prepararse”en Internet (vea página 1).



## ANTES DE LA TORMENTA

- Apague todos los aparatos si se le instruye hacer. De lo contrario, ponga el refrigerador al frío máximo y mantenga las puertas cerradas.
- Evite usar el teléfono excepto por serias emergencias (Permitiendo que la información de último momento le llegue).
- Apague las válvulas de gas en los aparatos.
- Asegure las ventanas con madera o con cinta pegante para prevenir el peligro de vidrios rotos volando debido al viento o escombros.
- Tenga suplementos de emergencia que trabajen ( baterías frescas).
- Mueva su auto a lugares altos; NO DEJE su auto en la calle.
- Póngale el freno.
- Instale una válvula de compuerta o inspeccione la válvula en su línea de desagüe para evitar que el desagüe suba a su casa.
- Asegúrese que su automóvil tenga el tanque lleno de gasolina.
- Asegure los objetos afuera como botes de basura, herramientas de jardín, y muebles de patio.
- Siga las instrucciones dadas por los oficiales.
- Esté preparado para salir inmediatamente.
- Notifique a sus vecinos y miembros de familia de sus planes de evacuación.
- Si está en un edificio alto, esté preparado para protegerse en pisos más bajos (Los vientos huracanados son más Fuertes en elevaciones altas).



## SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DADAS POR LOS OFICIALES DE LA CIUDAD

## DURANTE LA TORMENTA

- Quédese adentro y lejos de las ventanas.
- Cierre todas las puertas interiores.
- Mantenga las cortinas y persianas cerradas, cualquier período de calma en el viento y la lluvia podría ser el ojo de la tormenta.
- Use linternas con baterías, NO velas. Escuche a los oficiales locales y oficiales de policía.



EL NASSAU COMMUNITY COLLEGE ES EL REFUGIO PRE-DESIGNADO POR LA CRUZ ROJA PARA LOS RESIDENTES DE LONG BEACH.

**NO HAY ALBERGUES DE LA CRUZ ROJA EN LA CIUDAD DE LONG BEACH; LA CRUZ ROJA NO ABRE REFUGIOS EN LAS ÁREAS PREDISPUESAS A LA INUNDACION, Y LONG BEACH ES ZONA DE EVACUACION CATEGORIA 1**

## **DESPUES DE LA TORMENTA**

- Vuelva a su casa SOLAMENTE cuando las autoridades de emergencia le digan que es seguro.
- Si la electricidad no funciona y está oscuro, use linternas, no velas.
- Limite abrir el refrigerador o el congelador- un refrigerador cerrado mantendrá los alimentos fríos por lo menos por un par de horas, un congelador que está medio lleno se mantendrá frío 24 horas.
- Vacíe las bolsas de arena en los lugares designados por la ciudad y manténgalas a mano en caso de tener que rehusarlas.
- SOLAMENTE entre a un área o edificio después de que haya sido declarado seguro.
- Si usted se enfrenta con una barricada o una calle inundada, NO INTENTE cruzarla.
- Quétese en tierra seca y firme (El agua estancada puede estar eléctricamente cargada por las líneas de electricidad).
- NO tome o prepare alimentos con agua potable hasta que las autoridades digan que es seguro hacerlo.
- Manténgase lejos de líneas de electricidad sueltas y repórtelas inmediatamente a la compañía de electricidad.
- Inspeccione su casa por líneas eléctricas sueltas, pérdidas de gas y daños de estructura.
- Tome fotografías de cualquier daño en su propiedad para propósitos del seguro.
- NUNCA use un generador dentro de la casa, niveles letales de monóxido de carbono se pueden producir rápidamente.
- Si su automóvil fue inundado, NO TRATE de encenderlo, esto puede causar un incendio.
- Revise su refrigerador por alimentos en descomposición, si tiene dudas tírelos.



## **¡ SI SE LE PIDE QUE EVACUE, HAGALO INMEDIATAMENTE!**



### **PLAN DE EMERGENCIA FAMILIAR**

- Elija un lugar fuera del estado o un refugio oficial para quedarse en caso de evacuación.
- Mantenga números de teléfono de emergencia junto al teléfono.
- Asegúrese que los artefactos de emergencia, como alarmas de incendio, estén funcionando apropiadamente.
- Infórmele a su familia cómo y cuándo cerrar el agua, gas, y apagar la electricidad en su casa.
- Enseñe a sus niños cómo y cuándo llamar al 911.
- Mantenga suficientes artículos, especialmente alimentos y agua en su casa para 3 días por lo menos.
- Organice un paquete con artículos de emergencia y almacénelos en recipientes fáciles de cargar (vea "Lista de Paquete de Emergencia").
- Mantenga copias de los documentos importantes en recipientes a prueba de agua.
- Mantenga un paquete de artículos de emergencia pequeño en su automóvil

### **PLANES PARA MASCOTAS**

- Con la excepción de perros guías u otros animales de compañía certificados, usted no puede traer ningún animal dentro del refugio público o en la transportación.
- Contacte hoteles y moteles fuera de su área local para informarse de los requisitos sobre la aceptación de mascotas y si fuera posible la aceptación en casos de emergencia.
- Pregunte a amigos, familiares y otros fuera de la zona afectada si pueden darle albergue a sus mascotas.
- Hacer una lista de las instalaciones y veterinarios que podrían darle refugio a sus mascotas.
- Pregunte a los albergues de animales locales si proporcionan albergue de emergencia o cuidado para mascotas en caso de emergencia.
- Llame a la Cruz Roja Americana al (516) 747-3500 o visite [www.redcross.org](http://www.redcross.org) para informarse sobre PetSAfe Program.

### **NECESIDADES ESPECIALES**

- Si usted tiene necesidades especiales, por favor asegúrese de registrarse con el Departamento de Bomberos de Long Beach llamando al 516-431-2434.
- Usted puede obtener también una copia de "Preparación para desastres para personas con Discapacidades" de la Cruz Roja visitando [www.redcross.org/prepare](http://www.redcross.org/prepare)

**City Council**  
 Len Torres, *President*  
 Fran Adelson, *Vice President*  
 Anthony Eramo  
 Eileen J. Goggin  
 Scott J. Mandel  
**City Manager**  
 Jack Schnirman



Presorted Standard  
 U.S. Postage Paid  
 Permit #30  
 Long Beach, NY 11561

\*\*\*ECR\*\*\*  
**POSTAL CUSTOMER**

## **TEMPORADA DE HURACANES LISTA DE PAQUETE DE EMERGENCIA**

- Documento con fotografía y prueba de domicilio
- Póliza de seguro
- Tarjeta de seguro de salud
- Tarjeta de Banco y de crédito
- Información de contactos de emergencia
- Alimentos no perecederos para una semana
- Botella de agua-3 galones por persona
- Abrelatas manual
- Linternas con baterías extras
- Radio a manivela o baterías
- Utensilio multiuso (Cortaplumas Suiza, etc.)
- Artículos de mascotas
- Baterías Extras
- Botiquín de primeros auxilios

- Artículos de higiene personal
- Mantas y almohadas
- Ropa extra y zapatos
- Dinero para emergencias (si la maquina de ATMs no funciona )
- Cámara (para fotografías de daños)
- Celular con batería de repuesto
- Lentes, aparatos de audio,silla de ruedas, caminador
- Artículos de bebés
- Brazaletes de alerta médica
- Suplementos medicinales con dosificación
- Cartas de juegos, libros, otros entretenimientos
- Mapa del área
- Equipo para lluvia
- Cuaderno y lápiz



## **RUTAS DE EVACUACION**

**Oeste de Long Beach**  
**De Nevada Ave. hasta Lindell Blvd.**  
 En automóvil: tome West Beech Street hacia el Atlantic Beach Bridge hacia Nassau Expressway.  
*Transportación Pública:* los autobuses de la ciudad saldrán de West School y lo llevarán al refugio de Nassau Community College.

**Centro de Long Beach**  
**De Lindell Blvd. hasta Long Beach Blvd.**  
 En automóvil: tome Park Avenue luego Long Beach Blvd. y viaje hacia los puntos al Norte del Sunrise Highway.  
*Transportación Pública:* autobuses de la ciudad saldrán del municipio (City Hall) para llevarlo al refugio del Nassau Community College.

**Este de Long Beach**  
**De Long Beach Blvd. hasta Maple Blvd.**  
 En automóvil: tome hacia el Este en Park Avenue / Lido Blvd. hacia Loop Parkway a las áreas designadas al norte del Sunrise Highway.  
*Transportación pública:* autobuses de la ciudad saldrán de East School para llevarlo al refugio del Nassau Community College.